
ICANN69 | Reunión general anual virtual – Revisión del comunicado del GAC
Martes, 20 de octubre de 2020 - 16:30 a 17:30 CEST

GULTEN TEPE: Manal, tiene la palabra.

MANAL ISMAIL: Muchísimas gracias, Gulden. Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Bienvenidos nuevamente a la última sesión del día de hoy. Espero que hayan disfrutado de la pausa. Tenemos 60 minutos para repasar la planificación del comunicado, ver cualquier texto que ya tengamos en borrador y también poner algún texto comodín para aquellas secciones donde todavía no tenemos el texto definido. Quisiera darle primero la palabra a la vicepresidenta Olga Cavalli, representante del GAC de Argentina, para que nos dé información actualizada sobre los últimos acontecimientos.

OLGA CAVALLI: Muchísimas gracias. Hola, colegas. Desde la lluviosa Buenos Aires me comunico en el día de hoy. A pesar de que es primavera hace bastante frío. Espero que todos ustedes estén bien, con buen estado de salud. Como habrán visto por las comunicaciones recientes, ahora estoy designada para integrar el consejo de la GNSO. Es una oportunidad muy interesante. Me parece que vale la pena. Surgió en febrero cuando el mundo estaba en otra situación. Estoy muy entusiasmada de que

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

me hayan seleccionado para ese cargo pero al mismo tiempo esto significa que tengo que dejar mi lugar como vicepresidenta del GAC. Manal ya tiene un grupo nuevo de vicepresidentes, aquellos que ya han sido elegidos y algunos nuevos. Ya empezarán a trabajar a partir del próximo mes y durante el año próximo. Quería aprovechar esta oportunidad para desearles lo mejor en las actividades del GAC. Con respecto al GAC, voy a trabajar con mis colegas del gobierno nacional para que haya una transición fluida con toda la información. Igualmente voy a estar siempre cerca en caso de que necesiten comunicarse conmigo. Yo antes presidía el área de trabajo cinco así que, por supuesto, tienen la libertad de contactarse conmigo en cualquier momento.

Ha sido un gran honor para mí ocupar la vicepresidencia y trabajar con todos ustedes. Quisiera agradecerles a todos en particular a Manal. Ha sido la mejor presidenta y el mejor recurso que el GAC podría haber tenido. La conozco desde hace muchos años, cuando yo comencé en el 2006 en el GAC. Los extraño a todos. Extraño las reuniones, la energía y la amistad que se veía en nuestras reuniones. No me voy muy lejos igualmente. Espero poder verlos en persona pronto. Sigán cuidándose. Les deseo salud y buena suerte a todos.

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, Olga. La vamos a extrañar también en el GAC pero le deseamos, por supuesto, el mayor de los éxitos. Sus aportes al GAC durante su servicio tan extenso para este comité siempre van a ser valorados y, por supuesto, estaremos en contacto si necesitamos su

consejo. Nos alegra saber que podemos continuar trabajando en colaboración aunque ahora usted ocupe otro cargo. Tendremos a alguien del GAC representando a los gobiernos en el consejo de la GNSO. Espero que esto amplíe nuestra relación con la GNSO además de esos mecanismos que ya hemos establecido pero no me alcanzan las palabras para agradecerle por todas las contribuciones que ha hecho al GAC. La vamos a extrañar en todo sentido, como miembro activo del GAC, también como una integrante del equipo de autoridades del GAC y también a nivel personal. Como usted mencionó, nosotros estuvimos en el GAC durante muchos años juntas y personalmente también tuve el placer de trabajar con usted, Olga, a lo largo de todos estos años. La vamos a extrañar pero me alegra saber que va a estar cerca. Por supuesto, vamos a seguir en contacto, tanto a nivel profesional como personal. Muchísimas gracias.

OLGA CAVALLI:

Por supuesto, voy a estar cerca, voy a estar en contacto. Lo que necesiten me escriben un correo y con gusto los voy a ayudar. Muchísimas gracias, Manal. Es la mejor en la presidencia. Usted lo sabe. La mejor presidenta que podríamos haber tenido. Muchísimas gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias a usted, Olga. Muy bien. Vamos a proceder. Veo que ya tenemos el comunicado aquí en la pantalla. También hicimos circular este documento en la lista de distribución del GAC. Se hizo circular el

enlace, la URL. Vamos a hacer un repaso rápido de los tiempos y las responsabilidades en lo que respecta a la redacción del comunicado del GAC. Creo que estamos en el paso tres. Donde dice día 20 de octubre, que es el día de hoy. Los miembros y los grupos de trabajo del GAC continuarán identificando posibles temas para ser incluidos en el comunicado del GAC. Para el día de mañana, los responsables de los distintos temas del GAC van a tener la oportunidad de dar un texto que resuma sus actuaciones y el personal de apoyo del GAC tendrá la responsabilidad de redactar el texto que corresponde a secciones que no contienen asesoramiento en el comunicado y la presidencia y la vicepresidencias y los representantes y observadores del GAC, todos son invitados a sugerir algún tema y algún borrador de texto sobre las cuestiones de importancia para el GAC o para la sección de asesoramiento por consenso del GAC o de seguimiento de asesoramientos previos, según corresponda.

Ahora estamos en una reunión virtual entonces estamos dejando 48 horas. Para el 24 de octubre, es decir, el sábado, los miembros del GAC deberán revisar el texto final del comunicado y expresar cualquier inquietud que pudieran tener, si las tuvieran, por email. Si no hay ninguna objeción se va a considerar aprobado el comunicado y este va a ser publicado para finales del sábado en horario UTC.

Muy bien. Habiendo dicho esto, vamos a proceder a ver esta pantalla. Estas son las pautas generales para que ustedes se familiaricen con este documento de Google Docs. Espero que puedan verle los beneficios a trabajar con este diagrama. No sé si tengo que describirlo en detalle. Espero que ya lo hayan utilizado para poder incorporar el

texto que ustedes proponen al documento de Google Docs. Si les parece, podemos avanzar y podemos hacer toda una lectura, la primera lectura del documento y podemos identificar qué es lo que debemos hacer a continuación. Muy bien. Voy a proceder a leer lo que tenemos por el momento.

Comunicado del GAC de ICANN69. Este comunicado fue redactado y acordado en forma remota durante la asamblea general anual de ICANN69. El comunicado se hizo circular al GAC inmediatamente después de la reunión para darles la oportunidad a todos los miembros y observadores de considerarlo antes de su publicación teniendo en cuenta las circunstancias especiales de una reunión virtual.

Tenemos aquí un texto comodín. No se plantearon objeciones durante el plazo acordado antes de su publicación. Por supuesto, esto está pendiente de que no recibamos objeciones. En ese momento, cuando esto se publique, ya estará incorporada la oración definitiva.

El Comité Asesor Gubernamental de la Corporación para la Asignación de Nombres y Números en Internet, ICANN, se reunió por vía remota del 19 al 22 de octubre de 2020. De acuerdo con las resoluciones de la junta directiva de la ICANN del 11 de junio de 2020 en respuesta a la emergencia de salud pública de carácter internacional derivada del brote mundial de COVID-19, la ICANN69 pasó de ser una reunión presencial que se llevaría a cabo en Hamburgo, Alemania, a una reunión de la ICANN con participación remota únicamente.

Luego vamos a insertar aquí la cantidad de miembros del GAC y de observadores del GAC que estuvieron presentes en la reunión.

La reunión del GAC se realizó como parte de la Reunión General Anual Virtual ICANN69. Todas las sesiones plenarias y de los grupos de trabajo del GAC se realizaron a puertas abiertas como reuniones abiertas.

Luego tenemos la sección de actividades entre unidades constitutivas y participación con la comunidad. Primero la reunión con la junta directiva. El GAC se reunió con la junta directiva de la ICANN y discutió las próximas rondas de nuevos gTLD, incluidos los compromisos en pos del interés público en los nuevos contratos de gTLD y seguimiento del asesoramiento sobre la revisión de CCT de Montreal. Los datos de registración de nombres de dominio, las cuestiones de WHOIS en particular en lo que se relaciona con el esfuerzo de la segunda etapa del EPDP de la GNSO y el seguimiento. La recomendación del informe final de ATRT3 que corresponde al GAC y, por último, una propuesta de la organización de la ICANN para una nueva fase de diseño operativo relacionada con la implementación de las políticas aprobadas sobre gTLD.

El GAC y la junta directiva también debatieron aspectos de los esfuerzos en curso para ampliar la efectividad del modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN, tema sugerido por la junta directiva. La junta directiva dio sus respuestas a las preguntas y declaraciones del GAC. Están disponibles en la transcripción de la reunión conjunta entre el GAC y la junta directiva que se anexa a este documento.

Luego, a continuación, tenemos nuestra segunda reunión bilateral, que es la reunión con el ALAC. Esta se realizará mañana. Esto queda pendiente de lo que discutamos en la reunión de mañana. El GAC se reunió con miembros del ALAC y discutió la fase dos del EPDP, los procedimientos posteriores a la introducción de los nuevos gTLD y la educación de los usuarios con respecto al uso indebido del DNS. Esta es la agenda que tenemos para la reunión bilateral de mañana.

Luego tenemos los debates intercomunitarios, los miembros del GAC participaron en sesiones intercomunitarias pertinentes programadas como parte de la ICANN69 que incluyen la consideración de las cuestiones del uso indebido del DNS y el impacto para los usuarios finales y la seguridad pública de los cambios de WHOIS en el marco de GDPR.

Con respecto a los asuntos internos donde tenemos los miembros del GAC, hay actualmente 178 estados y territorios miembros del GAC y 38 organizaciones observadoras. Con respecto a las elecciones del GAC, el GAC confirmó a los candidatos elegidos para la presidencia del GAC y las vicepresidencias del GAC para el mandato que comienza después de la ICANN70, a partir de marzo de 2021 y que finaliza tras la clausura de la ICANN73 en marzo de 2022. Vamos a estar luego poniendo aquí los nombres de la presidencia y las vicepresidencias, según lo que se comunica por correo electrónico.

Donde están los grupos de trabajo del GAC, en esa sección, tenemos un espacio para luego poner un texto relacionado con el grupo de trabajo de seguridad pública del GAC. Seguramente alguien estará a cargo de

la redacción dentro del grupo y vamos a recibir ese texto pronto donde figuran las autoridades del GAC, el GAC agradece a la señora Olga Cavalli, de Argentina, por sus servicios al GAC como vicepresidenta y presidenta tanto del grupo de trabajo del GAC dedicado a analizar la participación del GAC en el NomCom y el grupo de trabajo del GAC dedicado a analizar la protección de los nombres geográficos en cualquier expansión futura de gTLD. Le desea el mejor de los éxitos en el futuro en su nuevo cargo como designada al consejo de la GNSO.

Muy bien. Una vez más, este es el agradecimiento que corresponde a la vicepresidenta saliente. Luisa también está limitada en su mandato pero como finaliza su mandato en marzo, ese agradecimiento también aparecerá en el comunicado pero a su debido tiempo. Muchísimas gracias, Laureen, por confirmar en el chat que el PSWG nos va a estar proporcionando texto para el comunicado.

Con respecto a los asuntos operativos del GAC, en primer lugar tenemos el área de trabajo 2 sobre responsabilidad, los planes del GAC para implementar las recomendaciones. La sesión del GAC analizó las opciones para la implementación de las recomendaciones del área de trabajo 2 sobre responsabilidad aplicables al comité. Los copresidentes del grupo de trabajo de derechos humanos y derecho internacional y el personal de apoyo del GAC compartieron información sobre los avances en relación con la finalización de una herramienta de inventario que permitirá a los miembros del GAC confirmar y evaluar más de 40 recomendaciones específicas, establecer la responsabilidad para la elaboración de planes a fin de

desarrollar recomendaciones para la revisión del GAC y hacer un seguimiento del estado de los esfuerzos de implementación.

Las copresidentas del grupo de trabajo de derechos humanos y derecho internacional explicaron que los planes del grupo de trabajo para avanzar con un foco específico preliminar respecto de la implementación del GAC del nuevo valor fundamental de derechos humanos de la ICANN junto con la consideración de las recomendaciones sobre diversidad del área de trabajo 2 estaban ya en marcha.

Veo que Pua también me dice que el grupo de trabajo de las regiones subatendidas va a enviar su texto por mail. Muchísimas gracias, Pua, por eso. Muy bien. Continuamos.

Ahora pasamos a las cuestiones de importancia para el GAC. Tenemos las rondas posteriores de nuevos gTLD que dice: El GAC debatió las próximas rondas de nuevos gTLD siguiendo la publicación del informe final inicial del grupo de trabajo del PDP de la próxima ronda de nuevos gTLD. El GAC entabló deliberaciones con los copresidentes del grupo de trabajo sobre los acontecimientos recientes dentro del grupo de trabajo. Las reacciones iniciales al comentario por consenso del GAC presentado el 29 de septiembre y las cartas presentadas por la junta directiva de la ICANN y la organización de la ICANN al grupo de trabajo del EPDP. El GAC agradeció a los copresidentes del grupo de trabajo por su participación y cooperación con el GAC durante el transcurso de la finalización de la redacción del informe final y reconoció los esfuerzos extraordinarios de todos los miembros de la

comunidad de la ICANN que participaron en el grupo de trabajo del PDP de procedimientos posteriores.

El GAC observó un alineamiento general entre los comentarios de la junta directiva de la ICANN presentados al grupo de trabajo y los aportes por consenso brindados por el GAC al grupo de trabajo con respecto al borrador del informe final en temas como la previsibilidad, los genéricos cerrados, las solicitudes presentadas por comunidades, el apoyo al solicitante y las subastas como último recurso. Algunos miembros del GAC resaltaron términos específicos de importancia a los copresidentes, incluido el debate sobre el marco de SPIRT, recordaron la opinión de que el texto que habla de una presunción firme con respecto al asesoramiento del GAC debería ser retenido en la guía del solicitante y recordó la importancia de tratar las medidas de mitigación para el uso indebido del DNS.

Los copresidentes revisaron el plan de trabajo actualizado confirmando que esperan entregar el informe final al consejo de la GNSO a fines de diciembre de 2020 con la suposición de que el informe final podría ser entregado a la junta directiva de la ICANN en el primer trimestre de 2021.

El grupo de trabajo de PDP está actualmente en una etapa inicial del proceso de revisión para analizar los más de 50 comentarios recibidos durante el periodo de comentario público. Los responsables de temas del GAC invitaron a los miembros y observadores del GAC a que se sumen a los esfuerzos del GAC con respecto a los procedimientos posteriores en los meses venideros e identificaron diversas

oportunidades de posibles aportes del GAC en los próximos meses que abarcan desde aportes al grupo de trabajo del PDP, al consejo de la GNSO o a la junta directiva tan pronto esté presentado el informe a ellos.

Esto es con respecto a los procedimientos posteriores. Pasemos ahora al uso indebido del DNS. El GAC ha tomado nota de la determinación del grupo de trabajo de procedimientos posteriores de la GNSO de que las cuestiones sobre el uso indebido del DNS deben ser enfrentadas de manera holística para que cualquier metodología o enfoque propuesto para enfrentar el uso indebido del DNS sea aplicable tanto para los gTLD existentes como para los nuevos.

El GAC también tomó nota de los fundamentos recientemente publicados de la decisión de la junta directiva de la ICANN para extender el contrato del director ejecutivo de la ICANN que explícitamente cita el trabajo actual en la comunidad sobre el uso indebido del DNS que podría conducir a recomendaciones de política. El GAC agradece el reconocimiento de la junta directiva de la ICANN de la importancia de realizar un trabajo aún más profundo sobre este tema. Desde la perspectiva del GAC, la oportunidad ha continuado ganando impulso para resultar en una acción concreta. La comunidad ha participado gradualmente en un diálogo constructivo para llevar adelante un trabajo sobre un objetivo en común que es la mitigación del uso indebido del DNS.

Comenzando con las recomendaciones del equipo de revisión de CCT y el equipo de revisión SSR2, y a través de varias sesiones

intercomunitarias y un equipo más reciente sobre el marco de uso indebido del DNS el GAC cree que existe una expresión nueva y sólida de un amplio apoyo para tomar medidas concretas a fin de enfrentar los componentes clave de una mitigación del uso indebido del DNS que resulte eficaz. El GAC está dispuesto a trabajar con la junta directiva de la ICANN y la comunidad para alcanzar este objetivo compartido, incluso a través de propuestas que mejoren las políticas o mejoren las disposiciones contractuales vinculadas con la disminución en el uso indebido del DNS.

Creo que este es el texto que hemos recibido hasta ahora. No sé si podemos seguir bajando para ver. Ahora tenemos la sección que habla del asesoramiento del GAC a la junta directiva. Después tenemos el seguimiento de asesoramiento anterior. Los siguientes puntos reflejan asuntos vinculados con un asesoramiento previo por consenso brindado a la junta directiva.

El primero de los puntos habla del acceso a los datos de registración de gTLD. En consonancia con el asesoramiento anterior, el GAC ha enfatizado la necesidad de mantener acceso al WHOIS con el mayor alcance posible que permita la ley. Específicamente el GAC reitera su asesoramiento anterior, incluso desde el comunicado de San Juan. Los datos de las personas jurídicas y físicas deben diferenciarse entre sí. El acceso público a los datos de WHOIS de las entidades jurídicas debe volver a instaurarse. Los datos de las personas jurídicas no están protegidos por el GDPR y su divulgación no infringe ninguna privacidad individual. Por lo tanto, los datos de las personas jurídicas no deben

ser expurgados del SSAD o de otro servicio que brinde acceso a los datos de registración de gTLD.

Además, el GAC reitera que los datos de registración deben ser más exactos. Esto guarda relación con el asesoramiento del GAC en el comunicado 2017 de Abu Dabi que recordó lo expresado en los principios del GAC de 2007 respecto de los servicios de WHOIS de gTLD que reconocían la necesidad de que los datos de registración fueran exactos. Hay una cita que dice: Los servicios de WHOIS de gTLD deben dar datos suficientes y exactos sobre las registraciones y registratarios de los nombres de dominios sujeto a las normas de protección nacionales para la privacidad de las personas. Cierra la cita.

Finalmente, el GAC reitera su declaración incluida en el comunicado de Abu Dabi de que cualquier sucesor del servicio WHOIS debe satisfacer las necesidades de “empresas, otras organizaciones y usuarios en la lucha contra el fraude, cumpliendo con las leyes pertinentes y las medidas de protección de los intereses del público”. Por lo tanto, el GAC recibe con beneplácito un mayor análisis sobre la sostenibilidad financiera del SSAD propuesto por la GNSO para garantizar que los costos del sistema resulten adecuados para su utilidad para los usuarios. Me parece que aquí tenemos que cambiar algunas palabras para que suene mejor. Me parece que hay dos veces “propuesto”. Queda SSAD propuesto por la GNSO. O del SSAD propuesto por la GNSO. Me parece que alguno de los dos propuestos tiene que salir de este texto.

Me parece que aquí, donde dice “de su utilidad para sus usuarios”, a mí no me suena bien en inglés pero los dejo a quienes lo tienen como lengua madre para que lo arreglen. El GAC acuerda que este análisis de costo y beneficio debe completarse antes de que la junta directiva de la ICANN considere las recomendaciones de la fase dos del EPDP.

¿Tenemos algo más en el comunicado? Próxima reunión. Dice: “El GAC programa su próxima reunión durante el foro de la comunidad en ICANN70 en Cancún, México, del 20 al 25 de marzo de 2021”. Con esto concluimos entonces la lectura de lo que nos había llegado por correo electrónico y el borrador que tenemos del comunicado. Ahora voy a escuchar los comentarios que quieran hacer. No sé si alguien quiere señalar algo, si alguien nos quiere avisar de algún texto que vaya a mandar. Nos avisaron del PSWG y Pua avisó del grupo de trabajo de regiones subatendidas, que ellos van a mandar texto. No sé si alguien más tiene algo para decir o hay algo que quieran señalar, algo que hayamos hablado y que no está reflejado aquí, en este primer texto del comunicado. Jorge, por favor, sí. No lo había visto. Adelante, Jorge, por favor.

SUIZA:

Hola, Manal. Hola a todos. Soy el representante de Suiza. La verdad es que acabo de ver algo para arreglar que tiene que ver con el texto que habla de las rondas posteriores. No sé si quieren hablar de esto ahora o lo que puedo hacer es modificarlo y lo debatimos mañana porque la verdad es que es un cambio menor.

MANAL ISMAIL: Si es un cambio menor y lo quiere proponer ahora le sugiero que lo haga. No sé si quizá quiere tomarse un tiempo y hablarlo mañana. Esto depende de usted en realidad.

SUIZA: Es un cambio menor. Hay una diferencia entre lo que nosotros estamos hablando, y ya hablamos de este tema, de algunos miembros del GAC. Creo que Benedetta también se ha colocado en el lugar correcto porque dice: “Algunos miembros del GAC resaltaron temas específicos de importancia y recordaron la opinión”. En lugar de recordaron la opinión creo que esto da la percepción de que esta opinión también fue por consenso. Deberíamos poner: “Recordaron su opinión”, porque estamos hablando de algunos miembros del GAC. Para ser justos con todos me parece que esta manera mejoramos la redacción.

MANAL ISMAIL: Gracias. Muchas gracias, Jorge. También veo que Dinamarca en el chat está diciendo: “Gracias, Jorge. Este es un cambio importante para Dinamarca y lo respaldo”. Esto lo dice Finn, de Dinamarca. ¿Algún otro comentario? Entonces pediría que bajáramos por favor en la pantalla donde hablamos del seguimiento del asesoramiento previo. Yo me pregunto si realmente esto no es mucho texto. Estamos hablando de seguimiento. Cuando hablamos de seguimiento de asesoramiento anterior no hacemos solo referencia para no poner más cosas. No

estoy objetando el texto que está en pantalla pero me parece que la mayor parte de este texto puede ir en cuestiones de importancia para el GAC y mantener aquí solamente la referencia al asesoramiento previo, etc. y cuál es ese asesoramiento exactamente.

¿Algún acuerdo u objeción a lo planteado? Jorge, ¿la mano quedó levantada de antes? Bueno. Si quieren lo podemos dejar así. En realidad pueden consultarlo, volver a leerlo para que mañana volvamos a analizarlo. No sé si están los redactores aquí con nosotros. Es por eso que no sé si están en esta sesión presente o no. Es por eso entonces que necesito un acuerdo explícito antes de poder eliminar un texto.

Estoy diciendo esto porque nosotros ahora normalmente lo que hacemos es tener un archivo y un registro del asesoramiento del GAC a la junta directiva. Me parece que si el texto es nuevo es difícil entonces ponerlo en seguimiento de un asesoramiento anterior. Por el otro lado, no dice: “Asesoramiento a la junta directiva”, entonces también es difícil ponerlo en el asesoramiento a la junta directiva. Por eso lo que yo estaba promoviendo era hacer referencia a lo que estamos reiterando. Lo que estamos haciendo es hacer referencia a un asesoramiento ya dado por el GAC.

Podemos dejarlo ahora así y en las próximas sesiones que tenemos, si no me equivoco tenemos cuatro sesiones más para concluir la redacción del comunicado, podemos hablarlo en alguna de ellas. Lo más importante: ¿Quedó algún título fuera de este comunicado, algún

tema ha quedado fuera de este comunicado que quizá tengamos que nombrarlo ahora? Brian, por favor.

BRIAN BECKHAM: ¿Me escuchan?

MANAL ISMAIL: Sí, lo escuchamos.

BRIAN BECKHAM: Tengo una pregunta sobre lo que dice “acceso a los datos de registración”. Si yo no me equivoco, en al menos una de las llamadas telefónicas que yo recuerdo, quizá fueron más, pero en una de ellas creo que Georgios, de la Comisión, había una pregunta sobre la ICANN, si el GDPR también exigía la exactitud o no. Yo no sé si en el primer párrafo, cuando se hace mención a las personas jurídicas que no están protegidas por el GDPR, ¿no deberíamos mencionar algo similar a lo que tiene que ver con la exactitud de los datos, que está en el párrafo siguiente? Perdón, perdón. No tengo ningún texto en mente. Es una pregunta que estoy planteando. Nada más. Para hacer una simetría de los textos.

MANAL ISMAIL: Gracias, Brian. Laureen, no sé si quiere responder al comentario de Brian.

LAUREEN KAPIN: Sí. Nosotros tenemos texto en la declaración de minoría que creo que quizá señala este punto de que el GDPR pide esta exactitud en los datos y quizá lo podemos incorporar aquí. Podría ser útil.

MANAL ISMAIL: Gracias, Laureen. Muchísimas gracias porque creo que va a resultar muy útil. Veo que hay apoyo de Noha, de Egipto. Esto tenía que ver con mover el grueso del texto bajo la sección que decía: “Cuestiones de importancia para el GAC”. Muchísimas gracias, Noha. Quería confirmar entonces que el apoyo era para eso. ¿Algún otro comentario, Laureen? Me parece que es la misma mano que quedó levantada de antes, ¿verdad?

LAUREEN KAPIN: Perdón. Perdón. Me olvidé de bajarla.

MANAL ISMAIL: Nos pasa a todos. No hay ningún problema. Estoy leyendo el chat y veo que Suzanne Radell dice que querría proponer una modificación menor a la última oración en el párrafo que tiene que ver con los procedimientos posteriores, que habla de las opiniones del GAC sobre el uso indebido del DNS que refleja algunos miembros del GAC. Sin embargo, en el párrafo posterior sobre el uso indebido del DNS está redactado como que refleja las visiones del GAC en su totalidad. Me gustaría saber si alguien está en desacuerdo con esta lectura del texto.

Mi error. Está en el párrafo antes del párrafo final. ¿Podemos resaltarlo, por favor?

Dice: Algunos miembros del GAC resaltaron temas específicos de importancia a los copresidentes del grupo de trabajo del PDP de procedimientos posteriores incluso un debate sobre el marco del SPIRT que recordó sus opiniones respecto del texto de hipótesis firmes en el asesoramiento por consenso del GAC y que deberían estas permanecer en la guía del solicitante así como se recordó la importancia de enfrentar las medidas para mitigación del uso indebido del DNS.

Esta última frase que leo en el chat dice: “Esta última frase parece no guardar coherencia con el párrafo anterior sobre el uso indebido del DNS”. Muy bien. Entonces podemos separar la oración que sugirieron Jorge y Luisa en el chat. Podemos ahora ver cómo finaliza esa oración y empezar una oración. Suzanne, tal vez nos pueda confirmar si esto responde a la inquietud que usted tenía, si así queda cubierto eso. Muchas gracias por confirmarlo, Suzanne.

Vamos ahora a leer lo que dice Laureen para el texto sobre exactitud. Como ha enfatizado anteriormente el GAC, la exactitud de los datos de registración de nombres de dominio es fundamental tanto para el GDPR como para el objetivo de mantener un DNS seguro y flexible. El GDPR, al igual que otros esquemas de protección de datos y el acuerdo de acreditación de registradores de la ICANN requieren exactitud de los datos y tal exactitud es crítica para que se cumpla el mandato de la ICANN de garantizar la seguridad, la estabilidad, la flexibilidad y la

resiliencia del DNS. Muy bien. Muchas gracias, Laureen, por aportar este texto. Podría decir también que esto es del informe de minoría del GAC. Ya es un texto acordado. Fabien, por favor, hágame saber si podemos reflejar esto para el tema que había mencionado Brian antes.

FABIEN BETREMIEUX: Manal, si me permite. Aquí tenemos el texto en el comentario y aquí hay una oración resaltada. A ver si la modificación está aquí en el texto.

MANAL ISMAIL: Gracias, sí. Gracias, Fabien. Quería asegurarme de que tuviéramos el texto, que no repitiéramos dos veces el ejercicio. Muy bien. Quisiera consultar ahora si hay algún otro comentario respecto de los párrafos que hemos leído, si quieren hacer algún comentario sobre alguna de las secciones faltantes, alguno de los títulos que todavía están pendientes. Necesitamos el texto del PSWG y el grupo de trabajo de las regiones subatendidas. Tenemos una propuesta de la presidencia de pasar texto que figura en la sección de seguimiento de asesoramientos previos a otra sección. Muy bien. Si no hay nada más para discutir por el momento, no veo ningún pedido para hacer uso de la palabra.

Creo que podemos finalizar un poco antes de tiempo, lo cual nos deja algunos minutos más para que ustedes puedan decidirse, si van a hacer alguna intervención o de lo contrario les quiero agradecer a todos. Con esto concluimos nuestras reuniones para el día de hoy. Vamos a volver a reunirnos mañana a las 9:00 de Hamburgo, 7:00 UTC,

para nuestra reunión con el ALAC. Por favor, sean puntuales. Lleguen a tiempo para conectarse a la sala de Zoom, a la plataforma de interpretación remota. Les quiero recordar que las autoridades del GAC vamos a estar disponibles desde las 15:45 hasta las 16:15 horario UTC para aquellos que no puedan, por la diferencia horaria, asistir a las reuniones del GAC. Vamos a hacer un resumen. Quisiera también que todos aquellos que tengan algo para comentar sobre sus temas, que tengan la libertad de hacerlo. Con eso damos por finalizada la sesión. Muchísimas gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]